

# Freiburger Nachrichten

Einzige deutschsprachige Tageszeitung im zweisprachigen Kanton Freiburg

A.Z. 1700 Freiburg 1  
150. Jahrgang  
Einzelverkauf Fr. 3.00\*  
\*Dieser Betrag enthält  
2,5% MWST

**Staatsratswahl**  
SP-Kandidat  
Jean-François Steiert  
will Ideen umsetzen,  
nicht Ideale hegen.  
Seite 2



**BOSCHUNG**  
SCHMITTINNEN  
Innen- & Kücheneinrichtungen

Bahnhofstrasse 37  
3185 Schmittinnen  
Tel. 026 497 50 00  
info@boschungag.ch  
www.boschungag.ch

SAMSTAG, 31. AUGUST 2013

Nr. 200

## Gemischtes Echo auf den US-Steuerdeal

Der Steuerdeal mit den USA steht. Für Eveline Widmer-Schlumpf ein «Resultat, mit dem wir leben können».

**BERN** Die Schweiz und die USA haben sich im Steuerstreit geeinigt. Die am Donnerstag unterzeichnete Vereinbarung sei das Resultat einer dreijährigen Diskussion, sagte Finanzministerin Eveline Widmer-Schlumpf gestern. «Es ist ein Resultat, mit dem wir leben können.» Die Souveränität der Schweiz werde respektiert, das geltende Recht werde nicht rückwirkend geändert.

Eine Unsicherheit bleibt: Die Vereinbarung sieht vor, dass Banken einer Strafverfolgung in den USA entgehen können, wenn sie Bussen zahlen und Daten liefern. Betroffene Banker, Anwälte und Treuhänder können diese Datenlieferung allerdings vor Gericht anfechten. Wie dieses entscheidet, ist ungewiss.

Die Parteien werten den Deal unterschiedlich. Für die SVP stellt er einen «Bückling» vor der Grossmacht dar. FDP und CVP wollen die «Kröte» aber schlucken. Die SP findet, die Zeche sei halt zu zahlen. Zufrieden ist die BDP mit der Arbeit ihrer Bundesrätin. *sda*  
Bericht Seite 15

## Staatsrat präsentiert Gegenvorschlag zur Spitalinitiative der SVP

Auch der Staatsrat will der Politik bei der **Spitalplanung** wieder mehr Gewicht geben. Die SVP ist zufrieden.

**FREIBURG** Der Staatsrat stellt der Gesetzesinitiative «Für bürger-nahe Spitäler» der SVP einen Gegenvorschlag gegenüber. Er sieht vor, dass der Grosse Rat stärker als bisher in die Spitalplanung einbezogen wird. Die staatsrätliche Spitalplanung soll neu dem Grossen Rat zur Konsultation vorgelegt werden. Die Regierung schlägt vor, dass künftig drei Mitglieder des Grossen Rates im neunköpfigen Verwaltungsrat des Freiburger Spitalnetzes Einsitz nehmen. Die SVP-Initiative sieht zwei Grossräte im Verwaltungsrat vor. «Wir nehmen wesentliche Punkte der Debatten um das Spital der letzten Zeit auf», erläuterte Gesundheitsdirektorin Anne-Claude Demierre. SVP-Fraktionschef Emanuel Waeber zeigte sich in einer ersten Reaktion positiv überrascht über das Entgegenkommen des Staatsrates. Initiative und Gegenvorschlag kommen im Oktober vor den Grossen Rat. *sda/fca*  
Bericht Seite 3



Es kommt Bewegung in die Diskussion um die Zukunft des Freiburger Spitalnetzes.

Bild Charles Ellena/a

### Schlagzeilen

**Ausland**  
Schlag gegen Syrien:  
Die Briten sind out,  
Obama wartet ab.  
Seite 19

**Letzte Seite**  
Gutachter entlastet  
Waadtler Behörden  
im Tötungsfall Marie.  
Seite 20

**Wetter**  
Sonniger, trockener  
und warmer  
Spätsommertag.



Seite 20

### Zitat des Tages

«Die Auswahl ist nicht immer einfach. Da hilft nicht zuletzt ein gutes Bauchgefühl.»

Michael Blanchard, Kultur im Podium  
Seite 11

### Inhalt

Todesanzeigen	6
TV/Radio	8, 9
Forum/Agenda	10
Börse	16
Kinos	18

Redaktion: Tel. 026 426 47 47  
Fax 026 426 47 40  
Abonnemente: Tel. 026 347 30 00  
Inserate: Tel. 026 347 30 01  
Fax 026 347 30 19



Reklame

**CITROËN**

Garage **CENTRAL FRIBOURG SA**  
Rue François-Guillimann 14-16  
1700 Fribourg / Tél. 026 322 30 92  
www.citroen-fribourg.ch

Geme beraten wir Sie  
auch auf Deutsch.



### Auftakt

## Am Montag beginnt «Zisch»

**ST. ANTONI** Gestern fand in der Primarschule St. Antoni der Auftakt zum Projekt «Zeitung in der Schule» statt: 150 Schulkinder beteiligten sich an der

Feier - an der es sogar eine Modenschau gab (im Bild). Die FN organisieren «Zisch» zum vierten Mal. *stj/Bild ce*  
Bericht Seite 5

## Unbedingte Haftstrafen für zwei Autodiebe

**FREIBURG** Zwei und drei Jahre Haft: Das Gericht des Seebezirks verurteilte gestern zwei Autodiebe aus einer französischen Banlieue zu unbedingten Freiheitsstrafen. «Ihre Reue tönt falsch», sagte Gerichtspräsidentin Sandrine Schaller Walker. Die beiden hätten ihre Diebestouren in die Schweiz gut geplant und die gestohlenen Autos verkauft; der Diebstahl sei als gewerbsmässig einzustufen. Der eine 22-Jährige ist zudem wegen Gefährdung des Lebens zweier Polizisten verurteilt worden. Bereits wurde Berufung angekündigt. *njb*  
Bericht Seite 4



### Düdingen Seespiele

## Blick hinter die Kulissen

**DÜDINGEN** Seit dem 12. August begeistert das Musical «Entstehung des Schiffensees» das Publikum. Darsteller, Musiker und Helfer laufen bei jeder

Vorstellung zu Höchstleistungen auf. Bis die ersten Töne erklingen, läuft hinter und unter der Bühne einiges. *im/Bild ce*  
Bericht Seite 7

Reklame



## BERNER AUSBILDUNGSMESSE

www.bam.ch

Veranstalter

**BERNEXPO**  
GRUPE

## GRUNDBILDUNG

06. - 10.09.2013  
täglich 09.00 - 17.00

## ERWACHSENENBILDUNG

06. - 08.09.2013  
Fr 12.00 - 17.00  
Sa 09.00 - 17.00  
So 09.00 - 17.00